

urmet

Quick guide

1096/406 - 1096/407 - 1096/506 - 1096/507

TELECAMERE AHD DAY & NIGHT 5 MPX

DAY&NIGHT AHD 5 MPX CAMERAS

CAMÉRAS AHD 5MPX DAY & NIGHT

5MPX AHD TAG & NACHT KAMERAS

IT | EN | FR | DE

www.urmet.com

IF YOU LOVE YOUR BUILDING

1096/406

TELECAMERA COMPATTA AHD 5 MPX DAY&NIGHT AUTOFOCUS 2.8-12MM

1096/407

TELECAMERA COMPATTA AHD 5 MPX DAY&NIGHT AUTOFOCUS 6-22MM



1096/506

TELECAMERA MINIDOME AHD 5MPX DAY&NIGHT AUTOFOCUS 2.8-12MM



1096/507

TELECAMERA VANDAL DOME AHD 5MPX DAY&NIGHT AUTOFOCUS 2.8-12MM



Precauzioni d'uso

- Assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio dopo averlo tolto dall'imballo.
- Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica. Non usare prodotti spray per la pulizia dell'apparecchio.
- Controllare che la temperatura d'esercizio sia nei limiti indicati e che l'ambiente non sia particolarmente umido.
- Qualora installata in esterno, è preferibile che sia posizionata in ambiente protetto, cioè non a diretto contatto con gli agenti atmosferici d'elevata entità (scrosci d'acqua o temperature elevate).
- In caso di guasto e/o cattivo funzionamento togliere l'alimentazione tramite l'interruttore generale.
- Il dispositivo deve essere aperto soltanto da personale tecnico qualificato.
- Per le riparazioni rivolgersi solo ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.

Norme d'installazione

- Evitare di puntare direttamente l'obiettivo contro il sole o contro luci intense, anche se la telecamera è spenta; il soggetto da riprendere non deve essere in controluce.
- Evitare di puntare la telecamera verso oggetti riflettenti.
- La presenza di alcuni tipi di luce (ad esempio fluorescente colorata) può falsare i colori.
- E' opportuno prevedere a monte degli apparecchi un idoneo interruttore di sezionamento.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione.

Installazione

Prima d'iniziare l'installazione, assicurarsi che tutte le unità da collegare non siano alimentate.

POSIZIONAMENTO E CONNESSIONI

1. Allentare le ghiera e le viti di bloccaggio
2. Orientare il dispositivo nella posizione voluta. Nel caso delle telecamere compatte, posizionare la staffa in modo tale da riprendere le immagini prescelte; è possibile regolare la telecamera secondo l'asse ORIZZONTALE, VERTICALE e TRASVERSALE.

Nel caso della minidome, ruotare il corpo della stessa per la ripresa prescelta.

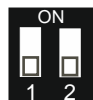
Nel caso della vandal dome, svitare il supporto della cupola e ruotare il corpo della telecamera per la ripresa prescelta, indi richiudere la cupola

Nota Bene: Non eccedere nella rotazione per non danneggiare i cavi.

3. A posizionamento eseguito, serrare saldamente ghiera e/o viti di bloccaggio se presenti.
4. Collegare l'uscita video all'utilizzatore previsto.
5. Alimentare il dispositivo.

SELEZIONE RAPIDA DELL'USCITA VIDEO

La telecamera ha la possibilità di utilizzare 4 diverse uscite video, utilizzando due dip switch disponibili a una estremità del cavo di collegamento.



Uscita video **TVI**



Uscita video **AHD**



Uscita video **CVBS**



Uscita video **CVI**



Caratteristiche di funzionamento

Descrizione funzione DAY & NIGHT - Accensione LED IR

Le telecamere sono dotate di un sensore CDS che provvederà all'accensione dei LED IR quando l'intensità luminosa è circa 5 LUX. Con l'accensione dei LED viene sincronizzata la commutazione in bianco e nero e la commutazione dell'IR CUT FILTER

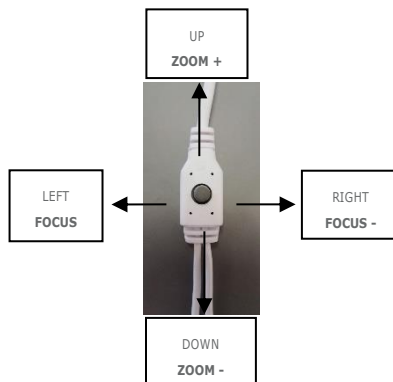
Movimentazione dello zoom e regolazione del fuoco delle telecamere

Le telecamere posseggono un'ottica Autofocus in grado di regolare autonomamente il fuoco dell'immagine.

Su di esse sono inoltre possibili la movimentazione dello zoom e la regolazione manuale del fuoco tramite l'interfaccia UTC/PTZ dei dispositivi HVR del catalogo Urmet che lo prevedono. La movimentazione dello zoom e la regolazione del fuoco avvengono utilizzando i tasti freccia dell'interfaccia grafica del telecomando degli HVR: lo zoom si regola con le frecce UP (alto) e DOWN (basso), il fuoco con le frecce RIGHT (destra) e LEFT (sinistra)

Le operazioni sull'ottica sono anche possibili tramite l'uso del joystick presente sul cavo della telecamera.

II TASTO CENTRALE PERMETTE
IL RIPRISTINO
DELL'AUTOFOCUS



Accesso al menu OSD delle telecamere

Utilizzando interfaccia UTC, tramite l'uso dei dispositivi HVR del catalogo Urmet che lo prevedono, è possibile accedere al menu OSD delle telecamere premendo il tasto centrale dell'interfaccia grafica del telecomando degli HVR e poi scorrere i menu tramite i tasti freccia.

Per l'utilizzo dei comandi riferirsi ai relativi manuali dei prodotti.

Per l'utilizzo degli HVR delle serie 1080P e 1080N riferirsi al manuale completo di queste telecamere, scaricabile dal sito Urmet (vedi oltre).



DIRETTIVA 2012/19/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 4 luglio 2012 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente.

Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensione massima inferiore a 25 cm.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego o il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

QR Code

Guida rapida e manuale completo dei dispositivi sono altresì disponibile per il DOWNLOAD dal sito URMET nella sezione DOCUMENTAZIONE E RISORSE al seguente indirizzo:

1096/406

1096/407

1096/506

1096/507



1096/406**AHD 5 MPX DAY&NIGHT COMPACT CAMERA AUTOFOCUS 2.8-12MM****1096/407****AHD 5 MPX DAY&NIGHT COMPACT CAMERA AUTOFOCUS 6-22MM****1096/506****AHD 5 MPX AY&NIGHT MINIDOME AUTOFOCUS 2.8-12MM****1096/507****AHD 5 MPX AY&NIGHT VANDAL DOME AUTOFOCUS 2.8-12MM**

Precautions

- Make sure that the device is intact after removing it from the package.
- Disconnect the device from the mains before cleaning or maintenance. Do not use spray products to clean the device.
- Check that the working temperature is within the indicated range and that the environment is not particularly humid.
- If installed in outdoor, don't expose it to direct rain or high temperatures.
- Disconnect power by means of the circuit breaker in the event of a failure and/or bad operation.
- The device can only be opened by qualified technical personnel.
- Exclusively contact an authorised service centre for repairs.

Installation specifications

- Avoid pointing the lens directly towards the sun or intense sources of light also when the camera is off. The subject must not be backlight.
- Do not point the camera towards reflecting objects.
- Some lighting systems (e.g. coloured fluorescent lights) may false the colours.
- Arrange a suitable circuit breaker and fuse upstream of the devices.
- Make sure that the rating plate data correspond to the power specifications before connecting the device to the mains.

Installation

Make sure that no units are powered before starting the installation procedure.

POSITIONING AND CONNECTIONS

1. Loosen the locking ring on the bracket and the screw
2. Position the bracket on horizontal, vertical and transversal axes point the camera in the desired direction.

In the case of mini-cameras, position the bracket in order to point the camera to the direction useful to capture images; it is possible to adjust the camera on HORIZONTAL, VERTICAL and TRANSVERSAL axes.

In the case of the minidome, rotate the body of the minidome for the chosen shot.

In the case of vandal dome, undo the dome support and turn the camera body for the chosen shot, then close the dome again.

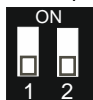
3. Once made, firmly block.

Important note: In order to avoid serious damages to the connection cable, avoid rotating repeatedly and excessively the camera fixed to the bracket.

4. Connect the video output to the utility.
5. Power the camera.

VIDEO OUTPUT QUICK SELECTION

The camera has the possibility to use 4 different video outputs, to be selected through 2 dip switches placed at the end of the connection table.



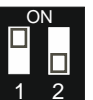
TVI video output



AHD video output



CVBS video output



CVI video output



Operating features

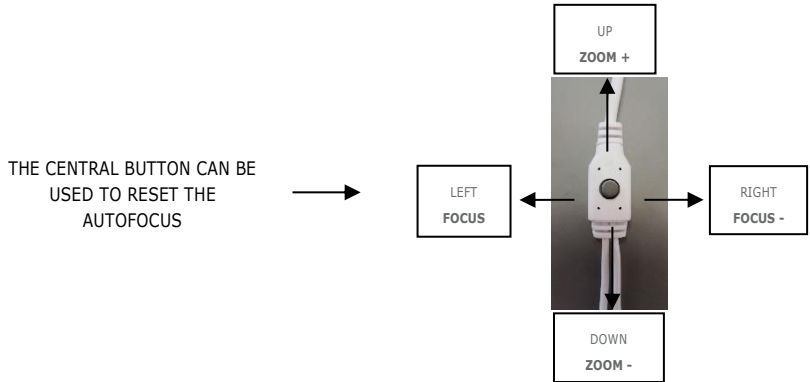
IR LED operation

The device is provided with a CDS sensor that switches the IR LEDs on when the light is approximately 5 Lux.

Zoom movement and focus adjustment of the cameras

The cameras have an Autofocus lens that adjusts the focus of the image autonomously. It is also possible to move the zoom and manually adjust the focus through the UTC/PTZ interface of the HVR devices in the Urmet catalogue. The zoom can be moved and the focus can be adjusted using the arrow keys of the HVR remote control graphic interface. The zoom is adjusted using the UP and DOWN arrows; the focus is adjusted using the RIGHT and LEFT arrows.

Operations on the optics are also possible using the joystick on the camera cable.



Accessing the camera OSD menu

Using the UTC interface, through the use of the HVR devices in the Urmet catalogue, the OSD menu of the cameras can be accessed by pressing the central button of the graphic interface of the HVR remote control and then scrolling through the menus using the arrow buttons.

Refer to the respective product manuals for using the controls.

For using the 1080P and 1080N series HVRs, refer to the complete manual of these cameras which can be downloaded from Urmet website (see below).



DIRECTIVE 2012/19/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 4 July 2012 on waste electrical and electronic equipment (WEEE).

The crossed-out wheeled bin symbol on the product or on its packaging indicates that the product must not be disposed of together with ordinary household waste.

The user must therefore dispose of the waste equipment by taking it to a designated collection centre for the recycling of waste electrical and electronic equipment. As an alternative to independent disposal, you can hand in the equipment you wish to dispose of to the retailer when purchasing a new appliance of the same type.

Electronic products up to 25 cm in size can also be handed in for free disposal, with no purchase obligation, at electronics stores with sales areas of over 400 m².

Adequate separate collection for recycling, treatment and environmentally friendly disposal of the scrapped equipment helps to prevent negative impacts on the environment and on human health, and promotes recycling and/or reuse of the materials with which the equipment is made.

QR Code

Quick guide and complete user manual of the products are also available for **DOWNLOAD** from the **URMET** website under the section **DOCUMENTATION AND RESOURCES** at the following links:

1096/406



1096/407



1096/506



1096/507



EN

1096/406**CAMÉRA COMPACTE AHD 5MPX DAY & NIGHT AUTOFOCUS 2.8-12MM****1096/407****CAMÉRA COMPACTE AHD 5MPX DAY & NIGHT AUTOFOCUS 6-22MM****1096/506****CAMÉRA MINI-DÔME AHD 5MPX DAY & NIGHT AUTOFOCUS 2.8-12MM****1096/507****CAMÉRA VANDAL-DÔME AHD 5MPX DAY & NIGHT AUTOFOCUS 2.8-12MM**

Précautions d'utilisation

- Après avoir retiré l'emballage, s'assurer que l'appareil est intact.
- Avant de brancher l'appareil au secteur d'alimentation, s'assurer que les données nominales correspondent à celles du secteur d'alimentation.
- Veiller à bien tenir compte de la température de fonctionnement de l'unité avant de décider du lieu d'installation. Ne pas installer l'unité sur un quelconque appareil produisant de la chaleur.
- Ne pas oublier que, bien que l'appareil soit protégé, les environnements marins (plages, ports, quais, etc.) peuvent accélérer les phénomènes de corrosion des parties externes ; de même que l'installation à des endroits particulièrement poussiéreux (carrières, mines, dépôts de matériaux pulvérulent, etc.) peut empêcher un fonctionnement optimal.
- Il est recommandé de prévoir l'installation en amont des appareils d'un interrupteur de coupure et de protection.
- Le dispositif ne peut être ouvert que par un personnel technique qualifié.
- Pour les réparations, s'adresser uniquement à un centre après-vente agréé par le constructeur.

Consignes d'installation

- Éviter d'orienter directement l'objectif vers le soleil ou vers des sources de lumière interne y compris quand la caméra est éteinte ; la personne à filmer ne doit pas être en contre-jour.
- Éviter d'orienter la caméra vers des sujets réfléchissants.
- La présence de certains types de lumière (fluorescente colorée par exemple) peut altérer les couleurs.
- Il est recommandé de prévoir l'installation en amont des appareils d'un interrupteur de coupure et de protection.
- Avant de brancher l'appareil au secteur d'alimentation, s'assurer que les données nominales correspondent à celles du secteur d'alimentation.

Installation

Avant de procéder à l'installation, s'assurer qu'aucune des unités à brancher n'est alimentée.

POSITIONNEMENT ET BRANCHEMENT

1. Desserrer les bagues et les vis de fixation
2. Orienter le dispositif vers la position souhaitée. En cas de caméras compactes, placer l'étrier de sorte à filmer les images désirées ; il est possible de régler la caméra selon les axes HORIZONTAL, VERTICAL et TRANSVERSAL.

En cas de minidome, tourner le corps de celle-ci pour le filmage désiré.

En cas de vandal-dome, dévisser le support du dôme et tourner le corps de la caméra pour le filmage désiré, ensuite refermer le dôme.

Remarque : ne pas excéder dans la rotation afin de ne pas endommager les câbles.

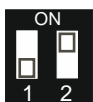
3. Après avoir effectué le positionnement, bien serrer les bagues et/ou les vis de fixation, si présentes.
4. Brancher la sortie vidéo au dispositif prévu.
5. Alimenter la caméra.

SÉLECTION RAPIDE DE LA SORTIE VIDÉO

La caméra peut utiliser 4 différentes sorties vidéo à l'aide de deux commutateurs disponibles à l'une des deux extrémités du câble de branchement.



Sortie vidéo **TVI**



Sortie vidéo **AHD**



Sortie vidéo **CVBS**



Sortie vidéo **CVI**



Caractéristiques de fonctionnement

Description de la fonction DAY & NIGHT – Allumage de la LED IR

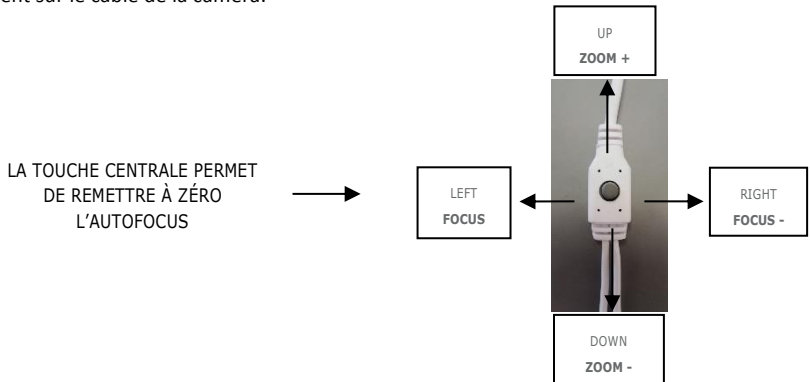
Les caméras sont équipées d'un capteur CDS qui allume les LED IR quand l'intensité lumineuse est à 5 LUX environ. L'allumage des LED synchronise la commutation en noir et blanc et la commutation de l'IR CUT FILTER.

Déplacement du zoom et réglage du feu des caméras

Les caméras sont équipées d'optique Autofocus en mesure de régler le feu de l'image de manière autonome.

Elles permettent également le déplacement du zoom et le réglage manuel du feu par l'interface UTC/PTZ des dispositifs HVR du catalogue Urmet le prévoyant. Le déplacement du zoom et le réglage du feu peuvent être effectués à l'aide des touches flèche de l'interface graphique de la télécommande des HVR : le zoom est réglé par les flèches UP (vers le haut) et DOWN (vers le bas), alors que le feu est réglé par les flèches RIGHT (droite) et LEFT (gauche)

Les opérations sur l'optique peuvent également être effectuées à l'aide du joystick présent sur le câble de la caméra.



Accès au menu OSD des caméras

À l'aide des dispositifs HVR du catalogue Urmet le prévoyant, l'interface UTC permet d'accéder au menu OSD des caméras en appuyant sur la touche centrale de l'interface graphique de la télécommande des HVR et permet ensuite de défiler les menus à l'aide des touches flèche.

Pour l'utilisation des commandes, se reporter aux manuels des produits correspondants.

Pour l'utilisation des HVR des séries 1080P et 1080N, se reporter au manuel complet de ces caméras, que l'on peut télécharger du site web d'Urmet (voir ci-dessous).

DIRECTIVE 2012/19/UE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 4 juillet 2012 sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



Le symbole de la poubelle barrée apposé sur l'appareillage ou sur son emballage indique que le produit doit être collecté séparément des autres déchets au terme de sa durée de vie utile.

■ Aussi, une fois au terme de son cycle de vie, l'utilisateur doit remettre l'appareil à un site de tri sélectif des déchets électriques et électroniques. Différemment, comme alternative, il est possible de remettre l'appareil à éliminer au revendeur lors de l'achat d'un appareil neuf de type équivalent.

Auprès des revendeurs de produits électroniques dont le point de vente est d'une superficie d'au moins 400 m², il est également possible de remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits électroniques à éliminer de dimensions maximales inférieures à 25 cm.

Le tri sélectif correctement effectué en vue du recyclage, du traitement ou de l'élimination éco-compatible de l'appareil contribue à prévenir les effets nuisibles sur l'environnement et sur la santé et favorise la réutilisation et/ou le recyclage des matériaux dont il est constitué.

QR Code

Le guide rapide et le manuel d'utilisation complet des produits sont également disponibles en téléchargement (DOWNLOAD) à partir du site Web URMET dans la section DOCUMENTATION AND RESOURCES (le site web est en anglais) au lien suivant:

1096/406

1096/407

1096/506

1096/507

EN



1096/406

5MPX AHD TAG & NACHT KOMPAKTKAMERA AUTOFOCUS 2.8-12MM

1096/407

5MPX AHD TAG & NACHT KOMPAKTKAMERA AUTOFOCUS 6-22MM



1096/506

5MPX AHD TAG & NACHT DOME KAMERA AUTOFOCUS 2.8-12MM



1096/507

VANDALISMUSGESCHÜTZTE 5MPX AHD TAG & NACHT DOME KAMERA
AUTOFOCUS 2.8-12MM



Vorsichtsmaßnahmen

- Stellen Sie nach dem Auspacken des Geräts sicher, dass es unbeschädigt ist.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromversorgungsnetz, bevor Sie es reinigen oder warten. Verwenden Sie für die Reinigung des Geräts keine Sprays.
- Überprüfen Sie, ob die Betriebstemperatur sich innerhalb der angezeigten Grenzwerte befindet und die Umgebung nicht besonders feucht ist.
- Wenn extern installiert, ist die Positionierung in einer geschützten Umgebung vorzuziehen, d. h., nicht in direktem Kontakt mit starken Witterungseinflüssen (Regenfälle oder erhöhte Temperaturen).
- Schalten Sie bei einem Defekt und/oder Funktionsproblemen die Stromversorgung über den Hauptschalter ab.
- Das Gerät darf nur von ausgebildeten Fachkräften geöffnet werden.
- Für Reparaturen wenden Sie sich bitte ausschließlich an eine autorisierte Kundendienststelle.

Installationshinweise

- Vermeiden Sie es, das Objektiv direkt gegen die Sonne oder intensive Lichteinstrahlung zu richten, auch bei ausgeschalteter Kamera. Der aufzunehmende Gegenstand darf sich nicht im Gegenlicht befinden.
- Vermeiden Sie es, die Kamera auf reflektierende Gegenstände zu richten.
- Einige Lichtarten (z.B. fluoreszierendes farbiges Licht) können die Farben verfälschen.
- Es ist vorteilhaft, den Geräten einen geeigneten Trennschalter vorzuschalten.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Geräts an das Versorgungsnetz, dass die Kenndaten denen des Verteilernetzes entsprechen.

Installation

Stellen Sie vor Beginn der Installation sicher, dass alle anzuschließenden Einheiten von der Versorgung getrennt sind.

POSITIONIERUNG UND ANSCHLÜSSE

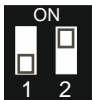
1. Lösen Sie den Sicherungsring und die Befestigungsschrauben
2. Bringen Sie das Gerät in die gewünschte Position. Positionieren Sie im Fall von Kompaktkameras die Halterung so, dass die gewählten Bilder aufgenommen werden. Die Kamera kann entsprechend der HORIZONTALEN und VERTIKALEN Achse eingestellt werden.
Drehen Sie bei einer Minidome für die gewählte Aufnahme den Körper derselben. Lösen Sie bei einer Vandal Dome die Halterung der Kuppel und drehen Sie den Körper der Kamera für die gewünschte Aufnahme und ziehen Sie dann die Kuppel wieder an
Beachten: Drehen Sie nicht zu weit, um die Kabel nicht zu beschädigen.
3. Ziehen Sie nach erfolgter Positionierung die Sicherungsringe und/oder Befestigungsschrauben, soweit vorhanden, wieder fest an.
4. Schließen Sie den Videoausgang an den vorgesehenen Verbraucher an.
5. Stellen Sie die Versorgung zum Gerät her.

SCHNELLAUSWAHL DES VIDEOAUSGANGS

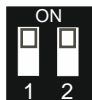
Die Kamera hat die Möglichkeit, 4 verschiedene Videoausgänge zu nutzen, indem auf einem Ende des Anschlusskabels verfügbare DIP-Schalter eingesetzt werden.



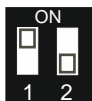
Videoausgang **TVI**



Videoausgang **AHD**



Videoausgang **CVBS**



Videoausgang **CVI**



Funktionsweise

Beschreibung der Funktion DAY & NIGHT - Einschalten der IR-LEDs

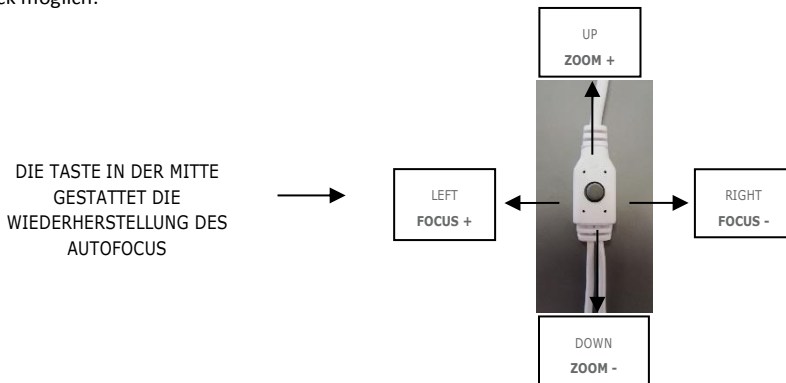
Die Kameras sind mit einem CDS-Sensor ausgestattet, der für das Einschalten der IR-LEDs sorgt, wenn die Lichtstärke ca. 5 LUX beträgt. Beim Einschalten der LEDs wird die Umschaltung auf Schwarz-Weiß und die Umschaltung des IR CUT FILTERS synchronisiert.

Bewegung des Zooms und Scharfeinstellung der Kameras

Die Kameras verfügen über eine Autofocus-Optik, die in der Lage ist, die Bildscharfe eigenständig einzustellen.

Auf diesen sind außerdem die Bewegung des Zooms und die Scharfeinstellung von Hand über die UTC/PTZ-Schnittstelle der HVR-Geräte aus dem Katalog von Urmet, die dies vorsehen, möglich. Die Bewegung des Zooms und die Scharfeinstellungen erfolgen über die Pfeiltasten der Grafikschnittstelle der Fernbedienung der HVRs: der Zoom wird mit den Pfeilen UP (nach oben) und DOWN (nach unten), die Scharfeinstellung mit den Pfeilen RIGHT (rechts) und LEFT (links) eingestellt.

Die Vorgänge auf der Optik sind auch über den auf dem Kamerakabel vorhandenen Joystick möglich.



Zugriff auf das OSD-Menü der Kameras

Unter Einsatz der UTC-Schnittstelle über die HVR-Geräte aus dem Katalog von Urmet, die dies vorsehen, erhält man durch Betätigen der mittleren Taste der Grafikschnittstelle der Fernbedienung der HVRs und Scrollen in den Menüs mit den Pfeiltasten Zugriff auf das OSD-Menü der Kamera.

Wegen der Verwendung der Steuerungen siehe jeweilige Produkthandbücher.

Wegen der Verwendung der HVRs der Serie 1080P und 1080N siehe ungekürzte Anleitung dieser Kameras, die von der Website von Urmet heruntergeladen werden kann (siehe außerdem).

KORREKTE ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN (Elektroschrott)



Diese Kennzeichnung auf dem Produkt, den Zubehörteilen oder der Dokumentation weist darauf hin, dass das Produkt und die elektronischen Zubehörteile nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Entsorgen Sie dieses Gerät und Zubehörteile bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Helfen Sie mit, das Altgerät und Zubehörteile fachgerecht zu entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

QR Code

Die Schnellanleitung und die vollständige Bedienungsanleitung der Produkte können auch von der URMET-Website unter dem Abschnitt DOCUMENTATION AND RESOURCES unter den folgenden Links heruntergeladen werden:

1096/406

1096/407

1096/506

1096/507

EN





Customer Care

Italia: 011 23 39 810

Export Dept.: +39 011 24 00 250/256



urmet

URMET S.p.A.

Via Bologna, 188/C | 10154 Torino (ITALY)

www.urmet.com | info@urmet.com

MADE IN CHINA

IF YOU LOVE YOUR BUILDING